

Dictionary

Remarks:

This document offers translations of technical terms used in *International Macroeconomics (2nd edition)* into German. Note that the set of terms translated is highly selective, and that we have omitted expressions whose translation is self-evident, or which are not specific to economics. Terms appear in alphabetical order.

Hint: A comprehensive list of technical terms used in international economics, which also includes short *explanations*, is offered by *Alan Deardorff's Glossary of International Economics*. The glossary is available on Prof. Deardorff's website (<http://www-personal.umich.edu/~alandear/glossary/>).

A

Adjustment costs	Anpassungskosten
Age dependency ratio	Abhängigkeitsquotient
Appreciation	Aufwertung
Asset	Vermögenswert

B

Balance of payments	Zahlungsbilanz
Balance of payments equilibrium	Zahlungsbilanzausgleich
Bank run	Bankenpanik
Bond	(Risikofreie) Schuldverschreibung
Budget balance	Haushaltssaldo

This is a dictionary of technical terms used in the textbook
Harms, Philipp (2016): *International Macroeconomics, 2nd edition*, Tübingen (Mohr Siebeck).
This version: November 30, 2016. The dictionary may be subject to corrections/changes

C

Capital account	Vermögensänderungsbilanz
Capital controls	Kapitalverkehrskontrollen
Capital mobility	Kapitalmobilität
Capital stock	Kapitalbestand
Capital transfers	Vermögensübertragungen
Capital-labor ratio	Kapitalintensität
Central bank	Zentralbank
Central bank independence	Zentralbankunabhängigkeit
Chain-weighting	Kettengewichtung
Collateral	Sicherheiten
Compensation of employees	Arbeitnehmerentgelte
Consumer price index (CPI)	Verbraucherpreisindex
- harmonized CPI	Harmonisierter VPI
Consumption	Konsum
Consumption smoothing	Konsumglättung
Contagion	Ansteckung
Cost competitiveness	Kostenwettbewerbsfähigkeit
Credibility	Glaubwürdigkeit
Creditworthiness	Kreditwürdigkeit
Currency	Währung
Current account	Leistungsbilanz
- intertemporal approach to	Intertemporaler Ansatz zur Leistungs- bilanzanalyse
Current account balance	Leistungsbilanzsaldo

D

Debt	Verschuldung
- odious debt	Illegitime/sittenwidrige Schulden
Debt forgiveness	Schuldenerlass
Debt relief	Schuldenerlass
Default	Default/Zahlungsverweigerung/ Verweigerung des Schuldendienstes
Demand	Nachfrage
- aggregate demand	Gesamtwirtschaftliche Nachfrage
- conditional demand	Bedingte Nachfrage
Deposit facility	Einlagefazilität

This is a dictionary of technical terms used in the textbook
Harms, Philipp (2016): *International Macroeconomics, 2nd edition, Tübingen (Mohr Siebeck)*.
This version: November 30, 2016. The dictionary may be subject to corrections/changes.

Depreciation	Abwertung (einer Wahrung), Abschreibung (des Kapitalbestands)
Devaluation	Abwertung (einer Wahrung, bei fixen Wechselkursen)
Development aid	Entwicklungshilfe
Diminishing returns to capital	Abnehmende Grenzertrage des Kapitals
Discount factor	Nutzendiskontfaktor
Discount rate	Nutzendiskontrate
Distribution of income	Einkommensverteilung
Distributional conflict	Verteilungskonflikt
Double-entry accounting system	System der doppelten Buchfuhrung

E

Employment	Arbeitseinsatz
Equity	Aktien
European Debt Crisis	Europaische Schuldenkrise
Exchange rate	Wechselkurs
- equilibrium real exchange rate	Gleichgewichtiger realer Wechselkurs
- forward exchange rate	Terminkurs
- spot exchange rate	Kassakurs
Expectations	Erwartungen
Expenditure function	Ausgabenfunktion
Expropriation	Enteignung
Export	Ausfuhr
Externality	Externer Effekt

F

Financial account	Kapitalbilanz
Financial integration	Finanzmarktintegration
Fiscal multiplier	Staatsausgabenmultiplikator
Float	Flexibler Wechselkurs
Foreign direct investment (FDI)	(Auslandische) Direktinvestition(en)
Foreign exchange intervention	Devisenmarktintervention
Foreign (exchange) reserves	Wahrungsreserven
Forward contract	Termingeschaft
Fully-funded system	Kapitaldeckungsverfahren

This is a dictionary of technical terms used in the textbook
Harms, Philipp (2016): *International Macroeconomics, 2nd edition, Tubingen*
(Mohr Siebeck).
This version: November 30, 2016. The dictionary may be subject to corrections/changes

G

Global value chain	Globale Wertschöpfungskette
Goods	Waren
Gross Domestic Product (GDP)	Bruttoinlandsprodukt (BIP)
Gross National Disposable Income	Verfügbares Bruttonationaleinkommen
Gross National Income	Bruttonationaleinkommen
Growth	Wachstum

I

Imports	Einfuhr
Income	Einkommen
- primary income account	Bilanz der Primäreinkommen
- secondary income account	Bilanz der Sekundäreinkommen
Inequality	Ungleichheit
Inflation targeting	Inflationssteuerung
Interest rate	Zinssatz
- term structure of	Zinsstrukturkurve
Interest rate parity	Zinsparität
International Monetary Fund	Internationaler Währungsfonds
Inventory	Lagerbestand
Investment	Investition
- other investment	Übriger Kapitalverkehr
- portfolio investment	Wertpapieranlagen

L

Law of one price	Gesetz des einheitlichen Preises
Liability	Verbindlichkeit
Life cycle theory of consumption	Lebenszyklushypothese des Konsums
Liquidity trap	Liquiditätsfalle
Long-term contracts	Langfristige Verträge
Long-term refinancing operations	Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte
Loss function	Verlustfunktion
Lump-sum taxes	Pauschalsteuern

This is a dictionary of technical terms used in the textbook
Harms, Philipp (2016): *International Macroeconomics, 2nd edition, Tübingen (Mohr Siebeck).*
This version: November 30, 2016. The dictionary may be subject to corrections/changes.

M

Main refinancing operations	Hauptrefinanzierungsgeschäfte
Marginal lending facility	Spitzenrefinanzierungsfazität
Marginal productivity of capital	Grenzproduktivität des Kapitals
Marginal propensity to consume	Marginale Konsumneigung
Marginal rate of substitution	Grenzrate der Substitution
Market failure	Marktversagen
Minimum bid rate	Mindestbietungssatz
Monetary base	Monetäre Basis
Monetary neutrality	Geldneutralität
Money multiplier	Geldangebotsmultiplikator

N

National accounting	Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung
Net errors and omissions	Saldo der statistisch nicht aufgliederbaren Transaktionen
Net exports	Außenbeitrag
Net foreign assets	Nettoauslandsvermögen
Net international investment position	Nettoauslandsposition
Nominal rigidities	Preis- und Lohnstarreheiten

O

Open market operations	Offenmarktgeschäfte
Optimal currency area	Optimaler Währungsraum
Option	Option/Bezugsrecht
- employee stock option	Mitarbeiteraktienoption

P

Pay-as-you-go system	Umlageverfahren
Peg	Wechselkursziel
Perfect competition	Vollkommene Konkurrenz
Perfect foresight	Perfekte Voraussicht
Portfolio balance model	Vermögensbestandsmodell

This is a dictionary of technical terms used in the textbook
Harms, Philipp (2016): *International Macroeconomics, 2nd edition, Tübingen (Mohr Siebeck)*.
This version: November 30, 2016. The dictionary may be subject to corrections/changes

Poverty trap	Armutsfalle
Precautionary saving	Vorsichtssparen
Present value	Barwert
Price competitiveness	Preisliche Wettbewerbsfähigkeit
Price notation	Preisnotierung
Primary income	Primäreinkommen
Producer price index (PPI)	Produzentenpreisindex
Purchasing power parity (PPP)	Kaufkraftparität
PPP-adjustment	Kaufkraftbereinigung

Q

Quantitative easing	Quantitative Lockerung
Quantity notation	Mengennotierung

R

Returns to scale	Skalenerträge
Risk neutrality	Risikoneutralität
Risk premium	Risikoprämie

S

Saving	Ersparnis
Saving rate	Sparquote
Secondary income	Sekundäreinkommen
Services	Dienstleistungen
Small open economy	Kleine offene Volkswirtschaft
Special drawing right (SDR)	Sonderziehungsrecht (SZR)
Speculative bubble	Spekulative Blase
State-contingent payments	Zustandsabhängige Zahlungen
Stickiness of prices	Preisrigidität
Stimulus package	Konjunkturpaket
Sustainability	Tragfähigkeit

This is a dictionary of technical terms used in the textbook
Harms, Philipp (2016): *International Macroeconomics, 2nd edition, Tübingen*
(Mohr Siebeck).
 This version: November 30, 2016. The dictionary may be subject to corrections/changes.

T

Tariff	Zoll
Tax evasion	Steuerhinterziehung
Third-market effect	Drittland-Effekte
Trade	Handel
Trade balance	Handelsbilanz

U

Unit labor costs (ULC)	Lohnstückkosten
Utility	Nutzen
- expected utility	Erwartungsnutzen
- instantaneous utility	Periodennutzen
- lifetime utility	Lebensnutzen

V

Valuation effects	Wertveränderungen
Vault cash	Bargeldbestand (der Banken)

W

Wealth	Vermögen
Workers' remittances	Heimatüberweisungen
World Bank	Weltbank